

## SOUVENIR D'UNE VISITE A DIJON

Une fois seulement –  
 ou deux fois –  
 c'est tout –  
 ce n'est pas beaucoup –  
 que j'étais chez vous,  
 mon Professeur, notre cher ami,  
 dans votre ville,  
 dans ma vie.  
 Mais je suis toujours là,  
 en pensées,  
 dans votre institut,  
 dans votre monde,  
 dans votre pays –  
 mon ami, à Dijon, chez vous –  
 où il n'y a pas de jalousie,  
 où il n'y a pas d'envie,  
 où il n'y a pas de chagrin,  
 mais seulement la paix  
 et seulement l'amitié,  
 et le travail et la recherche.  
 Je conserve maintenant dans mon coeur  
 ce beau souvenir de la Côte d'Or,  
 de mon arrivée et de mon départ,  
 à Dijon, chez vous –  
 avec tous mes idéals.  
 Je suis quelquefois,  
 chaque jour,  
 presque toujours,  
 chez vous –  
 avec votre science,  
 dans votre université,  
 dans votre monde de beauté,  
 dans votre cathédrale  
 et dans vos châteaux –  
 avec mes rêves perdus,  
 avec votre beauté,  
 dans votre paix.

JFA. 5 (1973) 3 (253-260)

## BIBLIO – LIBICA 1841-1968

di M.M. BAZAMA

LA bibliografia, per gli studiosi, è un sussidio indispensabile per le ricerche di qualsiasi oggetto di studio; in mancanza di essa lo studioso manca del necessario orientamento intorno alle diverse opere che hanno già trattato la materia che lo interessa. Per questo motivo ho pensato di riordinare questo elenco bibliografico sulle bibliografie della Libia.

Come appare dall'elenco, che non è scevro da lacune a causa di qualche opera bibliografica a noi non nota, le pubblicazioni dal 1841 al 1968 ammontano a 87, e si presentano in sei lingue diverse: l'arabo, il francese, l'inglese, l'italiano, il latino e il tedesco. La maggior parte di esse – com'è naturale – è redatta in lingua italiana (57 opere).

Queste bibliografie in parte sono opere separate, in parte articoli apparsi in riviste scientifiche o culturali, in parte come appendice in libri degli stessi autori ed in parte come indici di riviste specializzate in materie libiche o come cataloghi bibliografici regionali. Parte di queste sono di carattere generale, altre di carattere particolare per regioni o per materia, ma nel loro complesso danno un censimento quasi totale di ciò che si è pubblicato sulla Libia in più di un secolo ed in diverse lingue.

Questo elenco è stato compilato in ordine alfabetico di autore per facilitare la consultazione:

BAAIV, M.A. – 'Selezione delle fonti storiche della Libia', pp. 223, Dar Libia Edit., Bengasi 1967. (il Titolo in Arabo):

بعميو، مصطفى عبد الله: المختار في تاريخ ليبيا، ٢٢٣ صفحة،  
 دار ليبيا للنشر، بنغازي ١٩٦٧.

BATER, O. – 'Bibliography' in Append. of the: 'The Eastern Libyans' Macmillan, London 1914 pp. 263-275.

BEGUINOT, F. – 'Berbero, scritti di carattere generale di Storia, di Archeologia' (Estratto dalla Rivista: Storia Orientale), Roma, 1915.

BERTARELLI, L.V. – 'Guida d'Italia del T.C.I. Libia' Milano, Capriolo e Massimino, 1937.

BIBLIOGRAFIA DELL'IMPERO FASCISTA (COLONIE E POSSEDIMENTI) – 'Opere possedute dalla Biblioteca della camera fascista al 1° Annuale del-

- l'Impero' Roma. Segreteria camera fascista, 1937, (Successiva edizione nel 1938, e supplemento nel 1939).
- BONO, F. - 'Bibliografia dell'Archeologia Tripolitana del dopoguerra' in: 'Italia che scrive, Roma nn. 3-4-5, (marzo-aprile-maggio) 1951.
- BONO, F. - 'Bibliografie italiane della Libia' in: 'Libia' Rivista di Studi Libici, anno I° n. 1 (1953) Tripoli. Pp. 119-121.  
- Fonti inedite di storia della Tripolitania' in: 'Libia' Riv. St. Lib., anno I° n. 2, (1953) pp. 117-121.  
- La situazione attuale dell'Archivio Storico della Tripolitania' in: 'Oriente Moderno' XLVII pp. 115-126 (1967).
- BRUELL, G. - 'Bibliografie de l'Afrique Equatoriale française' (Gouver. de l'Afrique Equatoriale franç.) Larose, Paris, 1914.
- BUSELLI, G. - 'Da Tripoli al Fezzan, nota bibliografica' in: 'Boll. della R. Soc. Geogr. Ital.' serie 5a, Vol. VIII, n. 2-12, Roma 1919, pp. 596-617.
- CECCHERINI, U. - 'Bibliografia della Libia' (in continuazione alla 'Bibliografia della Libia' di F. Minutelli.) Tipogr. Naz., G. Bertero, Roma, 1915 (204pp.)
- COLLEGIO DI SCIENZE POLITICHE E COLONIALI - 'Libia, appunti bibliografici' (1911-12), G. Pirolo, Milano 1913.
- CORTI, R. - Bibliografia Botanica della Libia per il 1940' in 'Annuario del Museo Libico di St. Nat.' n. 3, (1941), pp. 275-279.  
- 'Bibliografia botanica della Libia dal 1941 al 1952'.
- CRUDGINGTON, J.W. - 'Literature in Arab Libia' (Middle East Journal), VI, (1952), pp. 247-251.
- CUCCINOTTA, E. - 'Piccola guida bibliografica delle più recenti pubblicazioni sulle colonie italiane' in: 'Guide bibliografiche dell'Ist. Col. Fasc.', n. 1, Roma, 1928.  
- 'Note nella rubrica Rassegna Bibliografica' della (Rivista Coloniale) dall'Ottobre 1924 al Novembre 1927; dal Novembre 1927 in: (l'Oltremare) 'Bibliografia d'Africa e d'Oriente'.
- CUFFINO, L. - 'Un contributo alla bibliografia della Tripolitania' in: 'Boll. della Soc. Afric. d'Italia' Napoli XXX 1911, J. Golia, Napoli 1912, pp. 264-274.  
- 'Secondo contributo alla bibliografia della Tripolitania' in: 'Boll. della Soc. Africana d'Italia' Napoli XXXI, 1912. J. Golia, Napoli 1912, pp. 145-154.

- DAR 'L-KUTUB - (La Biblioteca Egiziana) 'Elenco dei libri e delle fonti sulla Libia (il nono catalogo del Mondo Arabo R.A.V., Ministero della cultura e dell'Istruz. Naz.) Cairo 1961 (il titolo in Arabo: دار الكتب المصريّة: "قائمة الكتب والمراجع عن ليبيا" (القائمة التاسعة من قوائم الكتب والمراجع للتعريف بالعالم العربيّ، ج. ع. م. ، وزارة الثقافة والارشاد القوميّ) القاهرة سنة ١٩٦١ .
- DE AGOSTINI, E. - 'Bibliografia' in: 'Fezzan e Oasi di Gat' (Parte prima del Sahara Italiano, Vol. della R. Soc. Geogr. Ital.) Roma 1937, pp. 671-688.
- DE CALASSANTI-MOTYLINSKI, A. - 'Les livres de la secte Abadhite' Alger 1885.  
- 'Bibliographie du Mzab' in: 'Bull. di Corr. Afr.', Alger 1881.
- DE REGNI, P.V. - 'Bibliografia geologica della Libia italiana' in appendice al cap. II di 'Libia italica' Hoepli Milano 1913.
- DESIO, A. - 'Bibliografia geologica italiana dell'Africa (sino al 1948 incluso)' Vol. XV della collezione scientifica e documentaria a cura dell'Uff. Studi del Ministero dell'Africa Italiana, Roma, 1950 (da pag. 1 a pag. 32 riguarda la Libia).  
- 'Bibliografia geologica della Libia per il 1939' in: 'Annuario del Museo Libico di Storia Naturale' Vol. I Tripoli 1940, pp. 323-345.  
- 'Bibliografia geologica della Libia per il 1940' in: 'Annuario del Museo Libico di Storia Naturale' Vol. III, Tripoli 1942, pp. 261-269.  
- 'Bibliografia geologica della Libia dal 1941 al 1952' in: 'Annuario Mus. Lib. di St. Nat. Vol. IV, Roma 1953, pp. 195-200.
- DE STEFANI - (Vedi n. )
- EREDIA, F. - 'Tavole di Climatologia Libica con note di A. Jantoli (Rensione) e con bibliografia della climatologia libica' in: 'Boll. Infor. del Minist. Col.' n. 1, Roma 1924.
- EVANS-PRICHARD, E.F. - 'A selected bibliography of the Writing on Cyrenaica' African Studies: Part I, Vol. 4, n. 3, 1945  
Part II, Vol. 5, n. 3, 1946  
Part III, Vol. 8, n. 2, 1949  
Johannesburg, Witwatersrant University Press.
- FANTOLI, A. - 'Bibliografia Metereologica della Libia' in: 'Rassegna Economica del Minist. delle Col.' Roma 1929.

FANTOLI, A. - 'Bibliografia Meteorologica della Libia e dei regioni adiacenti' in: appendice di 'Le Pioggie della Libia' Roma 1952, pp. 513-521.

- Bibliografia Meteorologica delle colonie e delle isole italiane dell'Egeo' in: 'Rassegna Economica delle Colonie' n.7-8, 1932.

FULLER, G.H. - 'A list of references of the Italian Colonies in Africa (Libia, Eritrea, Italian, Somaliland & Ethiopia)' in: 'Library of Congress, division of bibliographies Aug. 13, 1942, U.S.A.

FUMAGALLI, G. - 'Mostra storico-bibliografica delle colonie italiane' L. Olschki, Firenze 1931.

GATTI, F.-PELLATI, F. - 'Annuario bibliografico dell'Archeologia e della storia dell'Italia' Vol. I (1911-13). Vol. II, (1912-14), Roma.

GAY, J. - 'Bibliographie des ouvrages relatifs à l'Afrique et à l'Arabie' catalogue methodique de tous les ouvrages français et des principaux en langue étrangère traitant de la géographie, de l'Histoire, du commerce, des lettres et des arts de l'Afrique et de l'Arabie. Berlin, 1875.

GEOGRAPHICAL JOURNAL - 'Reference list of articles and notices in the Geographical journal dealing with the Libyan Desert, Gzira, Survey Dept. Press 1934.

GEUTHNER, P. - 'Maroc, Tripolitaine, 1912' Catalogue 51 Impr. Cent. Paris, 1912.

GOVERNO DELLA TRIPOLITANIA (UFF. STUDI) - 'Il Fezzan' Tripoli 1932.

GORRESIO, V. - 'Paesi e problemi africani' (Guide bibliografiche italiane) Milano A.G.I.L. 1937.

GRAZIOSI, P. - 'Bibliografia paleontologica della Libia dal 1943 al 1953' in: 'Annuario del Museo Libico di Storia Naturale' Vol. IV, Roma 1953, pp. 201-202.

HEDGSON, W.B. - 'Notes on Northern Africa, the Sahara and the Sudan' New York 1884.

HILL, A. - 'A bibliography of Libia, Research papers' ser. N.1 (1959) Durham 1959.

IHSAN AB-BAS & NAGEM, M.Y. - 'Libia nei libri di Geografia e di Viaggi' Dar Libya Editrice Bengasi 1968 (il titolo in Arabo):

احسان عباس ومحمد يوسف نجم: في كتب الجغرافيا والرحلات،  
دار ليبيا للنشر، بنغازي ١٩٦٨.

- 'Libia nei libri di storia e biografia' (325pp.), Dar Libya Editrice Bengasi 1968 (il titolo Arabo):

احسان عباس ومحمد يوسف نجم: ليبيا في كتب التاريخ والسير،  
دار ليبيا للنشر، بنغازي ١٩٦٨.

ISTITUTO FASCISTA DELL'AFRICA ITALIANA: - 'Bibliografia dell'Istituto fascista dell'Africa Italiana; elenco completo di tutte le opere pubblicate dell'Istituto dalla sua fondazione (1906) al gennaio 1939 e degli articoli apparsi nelle riviste editte dall'Istituto (Rivista Coloniale, L'Oltremare, l'Africa Italiana)' Società tipogr. Castaldi, Roma 1939.

ISTITUTO NAZIONALE PER LE RELAZIONI CULTURALI CON L'ESTERO: - 'Bibliografia dell'Italia d'Oltremare' anno 1939, Roma, I.R.C.E., 1940, consta di due parti: Ia: A. GIACCARDI - 'Sintesi della storiografia coloniale italiana fino al 1939'

Ila: S. ZANUTTO - 'Bibliografia'

ISTITUTO NAZIONALE ECC. - 'Bibliografia dell'Italia d'Oltremare' anno 1940, Roma, I.R.C.E., 1940.

KAYSER, G. - 'Bibliographies des ouvrages ayant trait à l'Afrique en général' dans son rapports avec l'exploration et la civilisation de ces contrées depuis le commencement de l'imprimerie jusqu'à nos jours. Bruxelles 1877.

MANFRONI, C.-VALENSI, G.-NALDONI, N. - 'Bibliographie d'Histoire coloniale (1900-1930)' Italie, 'Premier Congress International d'Histoire Coloniale, Paris, 1931. Soc. de L'Hist. des Colonies Fran. Paris 1932.

MAU AUGUST - 'Katalog Institus in Rome' Rome, Pöschel, 1914 Bd. I, 2 Häfte, pp. 1145-1121, & I Suppl. (1911-1925) Berlin-Leipzig, W. de Gruyter 1920, pp. 397-414, Berlin 1920.

MAUGINI, A. (ISTITUTO AGRONOMO PER L'AFRICA ITAL.) - 'Contributo ad una bibliografia italiana sulla Libia (1895-1951) Firenze 1952.

MERIGHI, A. - 'La Tripolitania antica' (nella Collezione Storia della Libia' diretta da Angelo Piccioli), Verbania, A. Airoidi, 1940. (il II° Volume contiene un'abbondante e accurata bibliografia di 1305 numm).

MIDDLE EAST INSTITUTE - 'Current Research on the Middle East, 3 Vols, 1955, 1956 & 1957.

Libya subject index p. 188, 1955

Libya subject index p. 85, 1956

Libya subject index p. 98, 1957 Washington, D.C.

MININNI, M. - 'Bibliografia giuridica coloniale (Italia), Edizione del codice tributario dell'Africa Roma, 1943, (125pp.).

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI, DIREZIONE GENERALE DEGLI AFFARI COLONIALI, UFFICIO DI STUDI COLONIALI - 'Monografie e rapporti coloniali, n.9 marzo 1912. Tripolitania e Cirenaica' (Elenco alfabetico degli autori che si occupano della Libia sotto l'aspetto botanico e agrario e delle pubblicazioni, incluse alcune opere relative alle condizioni meteorologiche e geologiche della regione) Roma 1912.

N. II aprile 1912: Secondo elenco degli Autori.

MINISTERO DI AGRICOLTURA, INDUSTRIA E COMMERCIO, ISPettorato GENERALE DEL COMMERCIO, UFFICIO D'INFORMAZIONI COMMERCIALI - 'Primo saggio d'una bibliografia economica della Tripolitania e della Cirenaica dal 1902 al 1912. G. Bertero, Roma 1912.

MINISTERO DELLE COLONIE - 'Catalogo delle pubblicazioni edite dall'Amministrazione Coloniale presentata all'Esposizione Coloniale di Anversa. Roma 1930.

MINUTELLI, F. - 'Bibliografia della Libia' (Catalogo alfabetico e metodico di tutte le pubblicazioni esistenti a tutto l'anno 1902 sulla Tripolitania, la Cirenaica, il Fezzan e le confinanti regioni del deserto) F. Bocca, Torino 1903 (136pp.)

MORI, A. - 'L'esplorazione geografica della Libia' (Gov. della Cirenaica, Ufficio Studi, Rapporti e Monografie Coloniali, ser. Ila n. 5, dic. 1926, Firenze, 1927.

MORYLINSKI, A. - (vedi DE CALASSANTI-MOTYLINSKI, A.)

NALDONI, N. - (vedi MANFRONI, C.-VALENSI, G.-NALDONI N.)

NARDUCCI, G. - 'Bibliografie in appendice di: 'La Colonizzazione della Cirenaica nell'antichità e nel presente' pp. 165-189. F. Pavone, Bengasi 1934.

PANETTA, E. - 'Studi italiani di etnografia e di folklore della Libia' (Ministero degli Affari Esteri, Comitato per la documentazione dell'opera dell'Italia in Africa - L'Italia in Africa, serie Scientifico-Culturale) Ist. Poligr. dello Stato, Roma, 1963 (l'opera è commentata).

PELLATI, F. - (vedi GATTI, F.-PELLATI, F.)

PELLEGRINESCHI, A.V. - 'I libri coloniali - Guida bibliografica commentata sulle opere pubbliche in Italia nel I° decennio del Fascismo. (Bibliografie del Fascismo)' Roma, Confed. Nazion. Profess. e Arti, 1934.

PERROUD, C.L. - 'De Syrticis emporiis parissis' Ern, Thorin, 1881.

PLYFAIR, R.L. - 'The bibliography of the Barbary States, Part I: Tripoli and the Cyrenaica (and in: R. Geogr. Soc. suppl. papers, Vol. II, pp. 557-614), London 1889, London 1902.

POULITSCHKE, PH. - 'Die Afrika - Litteratur in der zeit von 1500 bis 1750' Ein beitrage zur geographischen Quellenkund. Wien 1882.

RICCIO, A. - 'Bibliografia sommaria dell'oriente e dell'Africa' Il Ghibli, Tunis, 1933.

ROMANELLI, P. - 'Bibliografia archeologica ed artistica della Tripolitania' in: 'Boll. R. Ist. d'Arch. e stor. dell'Arte' Roma I, fasc. IV e VI, 1927.

ROUARD DE CARDE - 'Livre français du XIIIe et XVIIIe siècles concernant les Etat barbaresques: regencier d'Alger, de Tunis, Tripoli et Empire du Maroc' Paris, Gamber, 1911.

SOCIETA ITALIANA PER LO STUDIO DELLA LIBIA E DELLE ALTRE COLONIE - 'Archivio bibliografico coloniale' Firenze (dal 1915 al 1921 sono stati pubblicati sotto la direzione del Prof. Attilio Mori 6 fascicoli - anno (1915) II (1916-17) III (1918) IV (1919) e un fascicolo nel 1921 a cura di Giuseppe Stefanini. Sede della Società. Firenze 1915/1921.

STEFANINI, G. - 'La conoscenza geologica della Tripolitania' in 'Boll. Geogr. Trip. n. 4 (1933). P. 9 completa la bibliografia edita negli Atti del I° Congresso Coloniale Vol. III. P. 347, Firenze 1932.

- 'Geologia della Libia' Rassegna bibliografica per il periodo anteriore all'occupazione italiana' in 'Archiv. bibliogr. Colon.' anno III°, fasc. 3-4 (1920) e anno IV fasc. 1-2 (1911) Firenze.

STEFANINI, G.-DE STEFANI, C. - 'Une bibliographie des ouvrages italiens portant sur la geologie de la Libie (trovata in) Bibliographie des tradoux des geologues italiens sur l'Afrique Comptes Rendus XIII session on Belgique du Congr. Geol. Inter. (1922) fasc. II, pp. 1073-1086, Liège 1926.

TERNAUX COMPANS, H. - 'Bibliotheque asiatique et africaine ou catalogues des ouvrages relatifs à l'Asie et à l'Afrique qui ont paru depuis la découverte de l'imprimerie jusqu'en 1750. Paris, Lepsich 1841.

TOSCHI, P. - 'Le fonti inedite della storia della Tripolitania'. Airoldi, Intra, 1934.

- 'Rerum Lybicarum scriptores' in Atti del I° Congresso di Studi Coloniali, Firenze 8-12 aprile 1931, Vol. II, pp. 210-216.

TULLI, A. - 'Verso un primo profilo di letteratura geografica della Tri-

- politania' in: *Rivista di fisica, matematica e scienze naturali*. Pavia 1911, pp. 555-570.
- VALENSI, G. - (vedi MANFRONI, C.-VALENSI, G.-NALDONI, N.)
- VARLEY, D.H. - 'A bibliography of Italian Colonisation in Africa, London, 1936' published jointly by the Royal Empire Society and the Royal Institute of International Affairs.
- VETH, P.J.-KARS, C.M. - 'Bibliografic von Nederlandsche Bocken, Brochures, Karten, enz. over Afrika' Utrecht 1876.
- WAILLE, V. - 'Bibliographie des ouvrages concernant la Cyrénaïque et la Tripolitaine' in: *Bull. de Corresp. Africaine*, (1884) pp. 227-237.
- WOOLBERT, R.G. - 'Italian colonial expansion in Africa' *Bibliographical Review article journal of modern History* (Chicago) sept. 1932, Vol. 4, pp. 430-445.
- ZANUTTO, S. - 'Rassegna Bibliografica' in *Riv. delle Colonie* dal genn. 1935 a tutto il 1939 (publicata a parte dal 1940 al 1943 come supplemento alla Rivista).
- ZAVATTARI, E. - 'Bibliografia zoologica della Libia per il 1940' *Anuario del Museo Libico di Storia Naturale* Vol. III, pp. 271-274, Tripoli d'Africa, 1940.
- 'Bibliografia zoologica della Libia per il decennio, 1941-1951. *Ann. Mus. Lib. St. Nat.* Vol. IV, pp. 203-220, Roma 1953.

## THE CULT OF APOLLO

by Rev. Fr. JOSEPH BUSUTTIL

A mutilated Latin inscription was unearthed at Mdina in 1747 and was first published by Count Ciantar.<sup>1</sup> The first lines are missing. The text is as follows:

municIPI.<sup>2</sup> MEL. PRIMVS. OMNIum....  
 ....IT.<sup>3</sup> ITEM.<sup>4</sup> AEDem. MARMORibus<sup>5</sup> exornavit  
 in qua<sup>6</sup> statuum? ApoLLINIS.<sup>7</sup> CONSECRAVIT. ITEM. P.....<sup>8</sup>  
 ....in PRONAO. COLVMNAS 1111. ET. PARAstatas<sup>9</sup> item  
 aram ET. PODIVM. ET. PAVIMENTVM.....  
 colloCAVIT.<sup>10</sup> IN. QVOD. OPVS. VNIVERSum erogavit<sup>11</sup>  
 ex liberaLITATE.<sup>12</sup> SVA. HS. CXDCCXLIIS. Quorum causa<sup>14</sup>  
 secvndum<sup>15</sup> MELITENSIVM. DESIDERIVM. Optimo viro<sup>16</sup>  
 statva<sup>17</sup> ex aerIS. CONLATIONE. D.D.<sup>18</sup> posita est.<sup>19</sup>

....(patronus) municipi Melitensium omnium....it, item aedem marmoribus exornavit, in qua statuam? Apollinis consecravit. Item....in pronao columnas 1111 et parastatas.... Item aram et podium et pavementum collocavit. In quod opus universum erogavit ex liberalitate sua HS CXDCCXIIS. Quorum causa secundum Melitensium desiderium optimo viro statua ex aeris conlotione decreto decurionum posita est  
 ....(Patron) of the municipium, Primus of all the Maltese....also paved with marble slabs the temple, in which he consecrated a statue? of Apollo. He also placed four columns and pilasters in the porch. He also laid the altar, the podium and the pavement. On all this he spent generously 110,792 and a half sesterces. For these services money was collected and according to the wishes of the Maltese a statue was erected to the distinguished gentleman by a decree of the decurions.

The inscription records the existence of a *municipium* in Malta. This is evinced not only by the incomplete word *municIPI* but also by the two abbreviated word D D - *decreto decurionum*. A municipium was a city or *civitas* with a certain measure of internal self-government. There was in it a number of citizens, the *municipes*, who were invested with specific political rights. The citizens were represented in the local Council or Curia by a number of decuriones. A board of public officials, the two *duoviri*, two *aediles* and two *quaestores*, looked after the different sections of the administration. The municipium also possessed its own cult